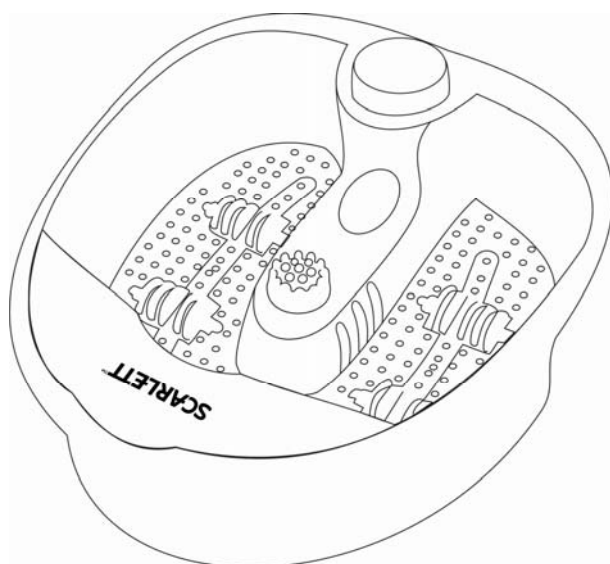


INSTRUCTION MANUAL РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

GB	MASSAGER.....	4
RUS	МАССАЖЕР.....	5
CZ	MASÁŽNÍ PŘÍSTROJ.....	6
BG	УРЕД ЗА МАСАЖ.....	8
UA	МАСАЖЕР.....	9
SCG	МАСЕР.....	11
EST	MASSAAŽIAPARAAT.....	12
LV	MASĀŽAS APARĀTS.....	14
LT	MASAŽUOKLIS.....	15
H	MASSÁZSÓR.....	16
KZ	УҚАЛАҒЫШ.....	18
SL	MASER.....	19



www.scarlett.ru



АЯ46



010

GB DESCRIPTION

1. Housing
2. Operation mode switch
3. 20 air jets
4. Rolling balls
5. Brush
6. Pumice stone
7. Transparent anti-splash lid
8. Foot massage rollers
9. The infra-red radiator

CZ POPIS

1. Těleso přístroje
2. Přepínač provozních režimů
3. 20 vzduchových otvorů
4. Masážní kulička
5. Kartáček
6. Pemza
7. Transparentního anti-splash víkem
8. Masážní kolečka na chodidla
9. Infračervený zářič

UA ОПИС

1. Корпус
2. Перемикач режимів роботи
3. 20 відтулин для повітря
4. Масажна кулька
5. Щітка
6. Пемза
7. Прозорі анти-сплеск кришкою
8. Масажні ролики для ступнів ніг
9. Інфрачервоний випромінювач

EST KIRJELDUS

1. Seadme korpus
2. Tõõrežiimide lüliti
3. 20 õhuava masseerimispiinnas
4. Masseerimiskuulike
5. Võsa
6. Pimsskivi
7. Läbipaistvad anti-splash kaas
8. Massaažirullid jalataldadele
9. Infrapunakiirgur

LT APRAŠYMAS

1. Prietaiso korpusas
2. Veikimo režimų jungiklis
3. 20 skylių orui
4. Masažo rutuliukas
5. Valyti
6. Pemza
7. Pārredzamu anti-šļakatu vāks
8. Kojų pėdų masažo rutuliukai
9. Infraraudonųjų spindulių spinduliuotuvass

KZ СИПАТТАМА

1. Құрал тұлғасы
2. Жұмыс тәртіптерінің ауыстырып қосқышы
3. 20 тесік босаңсытатын
4. Уқалауыш түйіршік
5. Абонементтік карточка
6. Көбіктас
7. Қақпақ
8. Аяқ басына арналған массаждық аунақшалар
9. Инфрақызыл сәулелендіргіш

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Корпус прибора
2. Переключатель режимов работы
3. 20 отверстий для воздуха
4. Массажные шарики
5. Щетка
6. Пемза
7. Прозрачная крышка для защиты от брызг
8. Массажные ролики для ступней ног
9. Инфракрасный излучатель

BG ОПИСАНИЕ

1. Корпус на уреда
2. Превключвател на режими на работа
3. 20 въздушни отвора
4. Масажно топче
5. Четка
6. Пемза
7. Прозрачен капак против пръскане
8. Масажни топчета за стъпалата
9. Инфрачервен излъчвател.

SCG ОПИС

1. Кутија уређаја
2. Мењач режима рада
3. 20 ваздушних отвора
4. Масажна куглица
5. Четка
6. Пловућац
7. Транспарентно против прскања поклопац
8. Kuglice za masažu stopala
9. Infra-crveni radiator

LV APRAKSTS

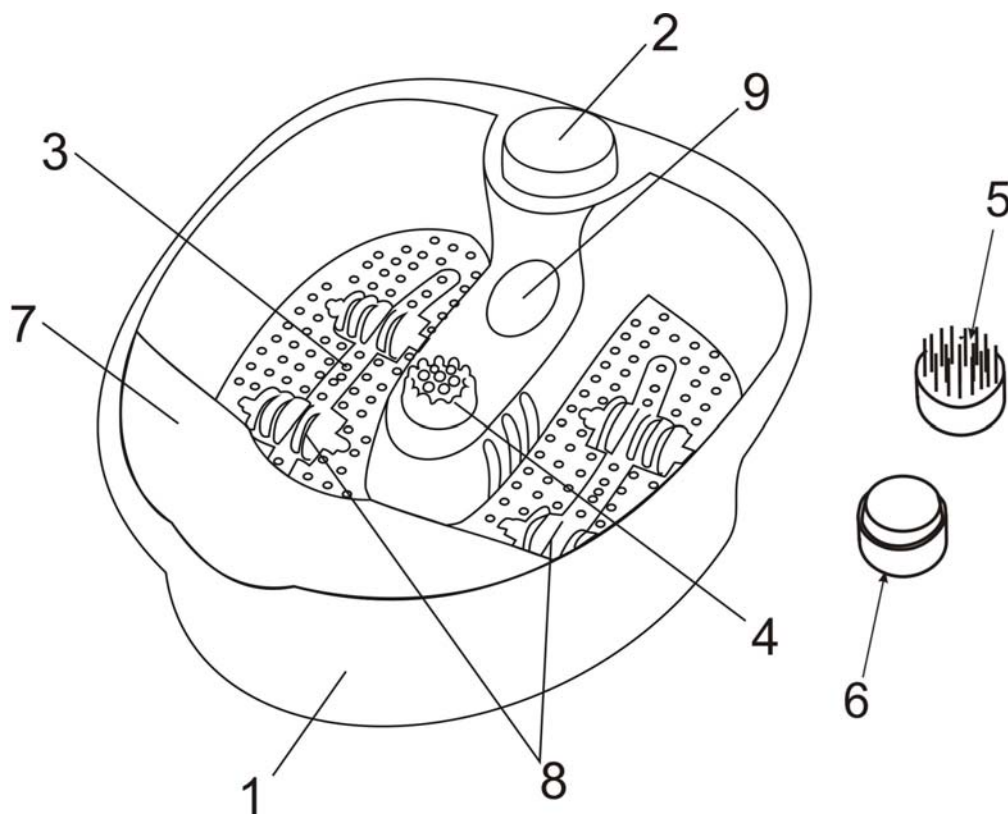
1. Ierīces korpus
2. Darba režīmu slēdzis
3. 20 gaisa spraugas
4. Masēšanas lodīte
5. Suka
6. Pumeks
7. Skaidri anti-splash dangtis
8. Masāžas rullīši kāju pēdām
9. Infrasarkanais izstarotājs

H LEÍRÁS

1. Készülékház
2. Üzem mód kapcsoló
3. 20 légnyílás biztosítja
4. Masszírozó golyó
5. Kefe
6. Tufa
7. Átlátszó anti-splash fedél
8. Masszírozó talpgörgők
9. Infravörös sugárzó

SL STAVBA VYROBKU

1. Teleso spotrebiča
2. Prepínač režimov
3. 20 vzduchové otvory
4. Masážne guličky
5. Kefka
6. Pemza
7. Priehľadné ochranné veko proti kropajom
8. Masážne valčeky na nohy
9. Infračervený zdroj



<p>~220-240V/ 50 Hz Класс защиты II</p>	<p>350W</p>	<p>2.2/3.2kg</p>	<p>mm</p> <p>230</p> <p>440</p> <p>380</p>
---	-------------	------------------	--

GB INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Please read this instruction manual carefully before use and keep in a safe place for future reference.
- Before the first connecting of the appliance check that voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
- For home use only. Do not use for industrial purposes. Do not use the appliance for any other purposes than described in this instruction manual.
- Do not use outdoors.
- Always unplug the appliance from the power supply before cleaning and when not in use.
- To prevent risk of electric shock and fire, do not immerse the appliance in water or any other liquids. If it has happened DO NOT TOUCH the appliance, unplug it immediately and check in a service center.
- Do not take this product to a bathroom or use near water.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not leave the appliance switched on when not in use.
- Do not use other attachments than those supplied.
- Do not operate after malfunction or cord damage.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Check and repair the malfunctioning appliance in the nearest service center only.
- Keep the cord away from sharp edges and hot surfaces.
- Do not place or store the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- Do not pull, twist, or wrap the power cord around the appliance.
- The massager is designed for intermittent use: it can be applied without interruption not longer than **10** minutes, then the motor must be allowed to cool.
- Do not use the massager if you are pregnant, or suffer from thrombosis, open wounds, broken skin and varicose veins. Consult your doctor first.
- Do not attempt to plug in or unplug the unit while feet are in water.
- Do not stand up or place any objects in the unit, use it only when you are sitting.
- Immediately interrupt procedure if you feel discomfort, or if any pain or irritation results; never use for swollen or inflamed feet, or if feet have any skin eruptions. First, obligatory consult your physician.
- If a unit is leaking, the device can not be used.
- If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
- **DO NOT PLUG THE DEVICE IN THE SOCKET IF YOUR FEET ARE INSIDE THE MESSAGE TUB.**
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.

GENERAL INFIRMATION

- Ergonomic design with massage pegs and cushions for massaging biologically active areas. The massage force may be changed easily by pressing the feet against the massage surface or lowering your pressure against the massage surface.
- Regular feet massage improves the blood circulation substantially especially in the feet.
- The built-in heating element heats the water and maintains certain temperature during the whole massage procedure.
- 20 air holes in the massage surface provide a relaxing bubble bath.

MESSAGE

- Place the massager on even surface. Special rubber legs will prevent the device from sliding.
- Before plugging the massager into the socket fill the massager with warm water; the water level should not exceed the MAX mark on the inner surface of the device.
- You may fill the massager with cold water, and the heating element will heat the water to the needed temperature.
- Make sure that the motor is off before plugging the device into the socket. The mode switch should be in OFF position (OFF sign on the switch should be aligned with the marker arrow on the device).
- Select one of the three massage tips (massage ball, brush or pumice) and set it in the middle part of the massager.
- Use the massage ball for the effective stimulation and the point massage of the feet.
- Use the pumice to remove rough skin by means of mechanical rub.
- Use the brush for polishing the soles of the feet.
- You may insert the massage rolls by inserting their bearings in the corresponding slots inside the tub. The roller massage exhibits therapeutic and relaxing effect and helps recuperate tired feet.

DO NOT PLUG THE DEVICE IN THE SOCKET IF YOUR FEET ARE INSIDE THE MESSAGE TUB.

- Place the feet inside the message tub and use the switch to select the operating mode:

MESSAGE IN WARM WATER WITH INFRARED HEATING

- For warm water massage pour some water in the massage tub, and move the switch mode to Heat+Infrared position.
- Wait until the water heats to the needed temperature.
- The built-in heating element will keep the water warm during the massage session.
- For warming up the muscles use the infrared transmitter in the middle of the massager.

VIBRATION MASSAGE

- For vibration massage and bubble bath pour some warm water in the massage tub and set the mode switch to Bubble+ Vibration+ Heat position.
- The vibration and the air coming through air outlets will generate additional relaxing effect.
- The built-in heating element will keep the water warm during the massage session.

VIBRATION MASSAGE IN WARM WATER WITH INFRARED HEATING

- For vibration massage with heating set the massager into Heat+ Bubble+ Infrared +Vibration mode.
- The vibration and the air coming through air outlets will generate additional relaxing effect.
- The built-in heating element will keep the water warm during the massage session.
- Use the infrared transmitter in the middle of the massager for warming up the muscles.

DO NOT STAND ON THE UNIT.

CLEAN AND CARE

- Switch the appliance off and ensure that the massager has completely cooled.
- Do not use hard abrasives or cleaners.
- Attachments may be cleaned in soapy water
- After using, simply rinse out with water. Never immerse the entire unit into water. You can wipe off all surfaces with a cloth damped with water and a mild detergent, then rinse and dry.

STORAGE

- Be sure that the appliance is unplugged and cooled down.
- Complete instructions of section CLEAN AND CARE
- Keep the appliance in a cool, dry place.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного материала.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы его не используете.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор или шнур питания в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
- Не пользуйтесь устройством в ванных комнатах и около воды.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не кладите и не храните прибор в местах, откуда он может упасть в воду.
- Не тяните за шнур питания, не перекручивайте и не наматывайте его вокруг корпуса устройства.
- Массажер предназначен для непрерывной работы в течение короткого промежутка времени. Во избежание перегрева и поломки каждые **10** минут отключайте аппарат, чтобы он остыл.
- Не допускается использование массажера лицами, страдающими тромбозом, с травмами, а также беременными женщинами. При необходимости перед использованием массажера проконсультируйтесь с лечащим врачом.
- Не подключайте и не отключайте прибор от электросети, когда ноги находятся в воде.
- Не становитесь на массажер в полный рост. Пользуйтесь им только сидя.
- Не продолжайте массаж, если Вы почувствовали дискомфорт. Не используйте массажер, если Ваши ноги отекли, появилось раздражение или воспаление. Обязательно проконсультируйтесь со своим лечащим врачом.
- Если из прибора вытекает вода, прибором пользоваться нельзя.
- **НЕ ПОДКЛЮЧАЙТЕ ПРИБОР К ЭЛЕКТРОСЕТИ, ЕСЛИ НОГИ НАХОДЯТСЯ В МАССАЖНОЙ ВАННЕ.**

- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Эргономичный дизайн дна с массажными роликами для массажа биологически активных точек. Силу массажа можно легко изменять, прижимая стопы, либо ослабляя их давление на массажную поверхность.
- Регулярный массаж ног существенно улучшает циркуляцию крови, особенно в ступнях.
- Встроенный нагревательный элемент подогревает воду и поддерживает температуру на протяжении всего сеанса массажа.
- 20 отверстий для воздуха в массажной поверхности обеспечивают расслабляющую пузырьковую ванну.

МАССАЖ

- Установите массажер на ровную поверхность, специальные резиновые ножки предотвратят скольжение прибора.
- Прежде чем подключать массажер к сети, наполните его теплой водой не выше отметки MAX на внутренней части прибора.
- В данный массажер можно налить и холодную воду, нагревательный элемент нагреет ее до нужной вам температуры.
- Перед подключением прибора к электросети убедитесь, что переключатель режимов работы находится в положении OFF (надпись OFF на переключателе должна совпадать со стрелкой - маркером на приборе.)
- Выберите одну из трех массажных насадок (массажные шарики, щетка или пемзу) и установите ее в центральной части массажера.
- Массажные шарики используются для эффективной стимуляции и точечного массажа ступней.
- Пемза используется для удаления загорбевшей кожи при помощи механического трения.
- Щетка используется для тщательной обработки ступней.
- Вы можете установить ролики для массажа, вставив их направляющие в соответствующие пазы в ванночке. Массаж при помощи роликовых насадок воздействует на ступни ног, оказывает оздоровительное и расслабляющее действие, помогает снять усталость,

НЕ ПОДКЛЮЧАЙТЕ ПРИБОР К ЭЛЕКТРОСЕТИ, ЕСЛИ НОГИ НАХОДЯТСЯ В МАССАЖНОЙ ВАННЕ.

- Поставьте ноги в массажную ванночку и переключателем установите желаемый режим:

МАССАЖ В ТЕПЛОЙ ВОДЕ С ИНФРАКРАСНЫМ ПОДОГРЕВОМ

- Если вам необходим массаж в теплой воде, налейте в массажную ванну воду и установите переключатель режимов в положение Heat+Infrared.
- Дождитесь, когда вода нагреется до нужной температуры.
- Встроенный нагревательный элемент будет поддерживать воду теплой в течение всего сеанса массажа.
- Для прогрева мышц можно использовать инфракрасный излучатель, расположенный в центре массажера.

ВИБРОМАССАЖ В ТЕПЛОЙ ВОДЕ С ПУЗЫРЬКОВОЙ ВАННОЙ

- Если необходим вибромассаж и пузырьковая ванна, налейте в массажную ванну теплую воду и установите переключатель режимов в положение Bubble+ Vibration+ Heat.
- Вибрация и выходящий из отверстий воздух создадут дополнительный расслабляющий эффект.
- Встроенный нагревательный элемент будет поддерживать воду теплой в течение всего сеанса массажа.

ВИБРОМАССАЖ В ТЕПЛОЙ ВОДЕ С ИНФРАКРАСНЫМ ПОДОГРЕВОМ И ПУЗЫРЬКОВОЙ ВАННОЙ

- Для вибромассажа и пузырьковой ванны с подогревом необходимо установить режим Heat+ Bubble+ Infrared +Vibration.
- Вибрация и выходящий из отверстий воздух создадут дополнительный расслабляющий эффект.
- Встроенный нагревательный элемент будет поддерживать воду теплой в течение всего сеанса массажа.
- Для прогрева мышц можно использовать инфракрасный излучатель, расположенный в центре массажера.

НЕ СТАНОВИТЕСЬ НА МАССАЖЕР В ПОЛНЫЙ РОСТ.

ОЧИСТКА И УХОД

- Отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остыть.
- Не применяйте абразивные моющие средства, органические растворители и агрессивные жидкости.
- Насадки также можно мыть теплой водой с мягкими моющими средствами.
- После окончания массажа промойте массажер, не погружая его полностью в воду. При необходимости вытрите все поверхности влажной тканью с мягким моющим средством, затем высушите.

ХРАНЕНИЕ

- Перед хранением убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл.
- Выполните требования раздела ОЧИСТКА И УХОД.
- Храните прибор в сухом чистом месте.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Pečlivě si tento Návod k použití přečtěte a uschovejte jej jako informační příručku.
- Před prvním použitím spotřebiče zkontrolujte, zda technické údaje uvedené na nálepce odpovídají parametrům elektrické sítě.
- Používejte pouze v domácnosti v souladu s Návodem k použití. Přístroj není určen pro průmyslové účely.

- Používejte spotřebič pouze ve vnitřních prostorách.
- Vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky před čištěním a v případě, že elektrický přístroj nepoužíváte.
- Pro zamezení úrazu elektrickým proudem a požáru neponořujte přístroj do vody nebo jiných tekutin. Stane-li se takto, okamžitě odpojte spotřebič od elektrické sítě a než ho budete používat dále se obraťte na Servisní středisko pro kontrolu.
- Nepoužívejte přístroj v koupelnách a v blízkosti vody.
- Spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, mentálními schopnostmi nebo smysly, nebo osobami, které nemají zkušenosti nebo znalosti, pokud se nenacházejí pod dohledem nebo nejsou instruováni o použití spotřebiče osobou, zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti musí být pod dohledem pro zabránění her se spotřebičem.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Používejte přístroj výhradně s příslušenstvím z dodávky.
- Nepoužívejte přístroj s poškozeným síťovým kabelem.
- Nesmíte sami provádět jakékoliv opravy přístroje. Pokud je to nutno, obraťte se na nejbližší servisní středisko.
- Dávejte pozor a chraňte síťový kabel před ostrými hranami a horkem.
- Nedávejte přístroj na místa, odkud by mohl spadnout do vody.
- Netáhněte za napájecí kabel, nepřekrucujte jej a neotáčejte kolem tělesa přístroje.
- Masážní přístroj je určen pro nepřetržitý provoz během krátké doby. Pro zamezení přehřátí a poruch po každých **10** minutách vypínejte přístroj, aby vychladl.
- Je zakázáno, aby přístroj používali lidé nemocné trombózou nebo mající traumata, a také těhotné ženy. Pokud je to nutno, než začnete používat masážní přístroj, poradte se s lékařem.
- Nezapojte a neodpojte přístroj od elektrické sítě, jsou-li chodidla ve vodě.
- Nestavte se na masážní přístroj. Při použití sed'te.
- Zastavte masáž, pocítíte-li nepohodlí. Nepoužívejte přístroj, jsou-li nohy naběhlé nebo máte-li podráždění nebo zapalení. Poradte se se svým lékařem.
- Uniká-li z přístroje voda, přístroj se nesmí používat.
- **NEPŘIPOJUJTE PŘÍSTROJ DO ELEKTRICKÉ SÍTĚ, POKUD MÁTE NOHY PONOŘENÉ V LÁZNI.**
- Pokud byl výrobek určitou dobu při teplotách pod 0° C, před zapnutím ho nechejte při pokojové teplotě po dobu nejméně 2 hodiny.
- Výrobce si vyhrazuje právo bez dodatečného oznámení provádět menší změny na konstrukci výrobku, které značně neovlivní bezpečnost jeho používání, provozuschopnost ani funkčnost.

OBEČNÁ INFORMACE

- Pravidelní masáž nohou účinně podpoří jejich prokrvení, zejména v chodidlech.
- Integrované topné těleso zachovává teplotu během celé masážní seance bez zvláštního režimu.
- 20 vzduchových otvorů na masážní ploše zabezpečuje uvolňující perličkovou koupel.

MASÁŽ

- Postavte masážní přístroj na rovný povrch, protiskluzové nožičky zabrání klouzání přístroje.
- Před připojením masážního přístroje k síti, naplňte ho teplou vodou do vyznačené rysky MAX na vnitřní straně přístroje.
- Do tohoto masážního přístroje můžete nalévat také studenou vodu, topné těleso ji ohřeje na požadovanou teplotu.
- Před připojením přístroje do elektrické sítě, se ujistěte, že je motor vypnutý. Přepínač provozních režimů má být v poloze OFF. (Nápis OFF na přepínači se musí shodovat se šipkou na přístroji.)
- Vyberte jeden ze tří masážních nástavců (masážní kuličku, kartáč nebo pemzu) a umístěte ho v centrální části masážního přístroje.
- Masážní kulička se používá pro efektivní stimulaci a bodovou masáž chodidel.
- Pemza se používá pro odstranění ztvrdlé pokožky pomocí mechanického tření.
- Kartáč se používá pro důkladné ošetření chodidel.
- Pro nastavení masážních válečků dejte jejich vedení do odpovídajících drážek ve vaničce. Masáž pomocí válečkového nástavce působí na chodidla, má ozdravující a relaxační účinek, pomáhá odstranit únavu.

NEPŘIPOJUJTE PŘÍSTROJ DO ELEKTRICKÉ SÍTĚ, POKUD MÁTE NOHY PONOŘENÉ V LÁZNI.

- Vložte nohy do masážní vaničky a zvolte přepínačem provozních režimů potřebné nastavení:

MASÁŽ V TEPLÉ VODĚ S INFRAČERVENÝM ZAHŘÍVÁNÍM

- Pro masáž v teplé vodě nalijte do masážní vaničky vodu a otočte přepínač provozních režimů do polohy Heat + Infrared.
- Vydržte, až se voda ohřeje na požadovanou teplotu.
- Vestavěné topné těleso bude udržovat stanovenou teplotu během celé masáže.
- Pro prohřívání svalů můžete použít infračervený zářič, který se nachází v centru masážního přístroje.

VIBRAČNÍ MASÁŽ

- Pro vibrační masáž a bublinkovou lázeň nalijte do masážní vaničky teplou vodu a nastavte přepínač provozních režimů do polohy Bubble+ Vibration+ Heat.
- Vibrace a proudící z otvorů vzduch vytvoří doplňující uvolňující efekt.
- Vestavěné topné těleso bude udržovat stanovenou teplotu během celé masáže.

VIBRAČNÍ MASÁŽ V TEPLÉ VODĚ S INFRAČERVENÝM ZAHŘÍVÁNÍM

- Pro vibrační masáž se zahříváním nastavte režim Heat+ Bubble+ Infrared +Vibration.

- Вибрация и проточна вода от отвори въздух създават допълнителен уютен ефект.
- Вградено топло тяло ще поддържа зададената температура по време на масаж.
- За загряване на мускули можете да използвате инфрачервен грънч, който се намира в центъра на масажния апарат.

НЕ СТАВЯЙТЕ НА МАСАЖНИЯ АПАРАТ.

ЧИСТЕНЕ И ДЪЖБА

- Отсвърнете апарата от електрическия кабел и нека го, за да се изстуди.
- Не използвайте абразивни почистващи средства, органични разтворители и агресивни течности.
- Чистиците също могат да се измият в топла вода с нежни почистващи средства.
- След завършване на масаж изплакнете масажния апарат, не поставяйте го във вода. Ако е необходимо, изтрийте апарата с влажна кърпа с нежно почистващо средство, изплакнете го и изсушете.

СЪХРАНЕНИЕ

- Преди почистване проверете, дали апаратът е отсвърнат от електрическия кабел и изстуден.
- Прочетете инструкциите за ЧИСТЕНЕ И ДЪЖБА.
- Съхранявайте апарата в сухо и чисто място.

BG ПЪРВОУКАЗАНИЕ ЗА ЕКСПЛУАТАЦИЯ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Внимателно прочетете Първоуказанието за експлоатация и го запазете по-нататък при възникване на евентуални въпроси прочетайте.
- Преди да използвате уреда за първи път проверете, дали посочените технически характеристики на уреда съответстват със захранването във Вашата мрежа.
- Изделието е предназначено само за домашна употреба и трябва да се експлоатира съответно това Първоуказание. Уредът не е за промишлено използване.
- Не използвайте на открито.
- Винаги изключвайте уреда от контакт, ако не го ползвате, а също така преди да го почиствате.
- С цел предотвратяване на токов удар не потапяйте уреда във вода или други течности. Ако това се е случило, НЕ ГО ПИПАЙТЕ, а първо изключете от контакт, изцъло го изсушете и проверете работата му в квалифициран сервизен център.
- Не експлоатирайте изделието в баня или близо до вода.
- Фурната не трябва да се управлява от хора (включително деца) с понижени физически, сетивни или умствени способности, или от лица, които не притежават съответните знания и опит, ако тези лица не са под надзор или не са инструктирани относно използването на фурната от друго лице, отговарящо за тяхната безопасност.
- Децата не трябва да се оставят сами до фурната и не трябва да им се разрешава да играят с нея.
- Не оставяйте включения уред без надзор.
- Използвайте само съставните части от комплекта.
- Не експлоатирайте изделието с повреден кабел.
- Не поправяйте уреда самостоятелно. За отстраняване на повреди се обърнете в най-близкия сервизен център.
- Следете, кабелът да не докосва горещи повърхности и остри предмети.
- Не слагайте и не съхранявайте уреда на местата, от които той лесно може да падне във вода.
- Не дърпайте, не усуквайте кабела, а също така не обвивайте с кабела корпуса на уреда.
- Уредът за масаж е предназначен за непрекъсната работа в продължение на кратко време. С цел предотвратяване на повреди и прегряване на уреда, го изключвайте, през поредни **10** минути, за да изстине.
- Забранява се, уредът да се използва от хора, които страдат от тромбоза, имат травми, а също така бременни жени. Ако е необходимо, преди да експлоатирате уреда за масаж, консултирайте се с Вашия личен лекар.
- Не включвайте и не изключвайте уреда от контакт, когато краката се намират във вода.
- Не заставайте прави по време на масаж. Използвайте уреда само когато сте седнали.
- Не продължавайте масаж, ако сте усетили някакъв дискомфорт. Също така не правете масаж с уреда, ако по краката Ви има обриви, рани или те са подути. Консултирайте се с Вашия личен лекар.
- Използването на уреда е забранено, ако от него изтича вода.
- **НЕ ВКЛЮЧВАЙТЕ УРЕДА В ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА, АКО КРАКАТА ВИ СЕ НАМИРАТ В МАСАЖНАТА ВАНА.**
- Ако изделието известно време се е намирало при температура под 0°C, тогава преди да го включите, то трябва да престои на стайна температура не по-малко от 2 часа.
- Производителят си запазва правото без допълнително уведомление да внася незначителни промени в конструкцията на изделието, като същите да не влияят кардинално върху неговата безопасност, работоспособност и функционалност.

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

- Ергономичен дизайн на дъното с масажните пръстчета и възглавнички за масаж на биологически активни точки. Степента на масаж лесно може да се промени като натискате със стъпалата или леко намалявате натиска им върху масажната повърхност.
- Редовен масаж на краката съществено подобрява кръвообращението, особено в стъпалата. Вграденият нагревателен елемент затопля водата и поддържа определена температура през целия сеанс на масаж.

- 20 въздушни отвора в масажната повърхност създават релаксиращо въздействие от вана с мехурчета.

МАСАЖ

- Поставете масажора върху равна повърхност, специални гумени крачета ще предотвратят плъзгането на уреда.
- Преди включването на уреда в мрежата, напълнете го с топла вода не повече от означение MAX, намиращо се на вътрешната част на уреда.
- Даденият масажор можете да пълните и със студена вода, нагревателният елемент ще затопли водата да необходимата температура.
- Преди включването на уреда в електрическата мрежа, проверете, че двигателят се намира в положение OFF (надпис OFF на превключвателя трябва да съвпада със стрелката-маркер на уреда.)
- Изберете една от трите масажни приставки (масажно топче, четка и пемза) и я поставете в централната част на масажора.
- Масажното топче се използва за ефективна стимулация и точков масаж на стъпалата.
- Пемзата се използва за отстраняване на грубата кожа с помощта на механичното търкане.
- Четката – за щателно обработване на стъпалата.
- Вие можете да използвате колелца за масаж, като сложите направляващите им в съответните вдлъбнатини в ваната. Масажът с ролковите приставки влияе добре върху стъпалата, оказва заздравяващо и релаксиращо въздействие, помага при умора.

НЕ ВКЛЮЧВАЙТЕ УРЕДА В ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА, АКО КРАКАТА ВИ СЕ НАМИРАТ В МАСАЖНАТА ВАНА.

- Поместете краката в масажната вана и с помощта на превключвателя настройте нужния режим:

МАСАЖ В ТОПЛА ВОДА С ИНФРАЧЕРВЕНО ЗАТОПЛЯНЕ

- Ако Ви е необходим масаж в топлата вода, сипете водата в масажната вана и настройте превключвателя на режимите в положение Heat+Infrared.
- Изчакайте, когато водата ще се затопли до нужното ниво.
- Вграденият нагревателен елемент ще поддържа водата топла в продължение на сеанса на масаж.
- За затопляне на мускулите можете да използвате инфрачервеният излъчвател, който се намира в центъра на масажора.

ВИБРОМАСАЖ

- Ако Ви е необходим вибромасаж и вана с мехурчета, сипете топлата вода в масажната вана и настройте превключвателя на режимите в положение Bubble+ Vibration+ Heat.
- Вибрацията и излизаният от отворите въздух ще допринесат допълнително релаксиращо въздействие.
- Вграденият нагревателен елемент ще поддържа водата топла в продължение на сеанса на масаж.

ВИБРОМАСАЖ В ТОПЛА ВОДА С ИНФРАЧЕРВЕНО ЗАТОПЛЯНЕ

- За вибромасаж с затопляне е необходимо да се настрои режим Heat+ Bubble+ Infrared +Vibration.
- Вибрацията и излизаният от отворите въздух ще допринесат допълнително релаксиращо въздействие.
- Вграденият нагревателен елемент ще поддържа водата топла в продължение на сеанса на масаж.
- За затопляне на мускулите можете да използвате инфрачервеният излъчвател, който се намира в центъра на масажора.

НЕ ЗАСТАВАЙТЕ ПРАВИ ПО ВРЕМЕ НА МАСАЖ.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Изключете уреда от контакт. Изчакайте, той напълно да изстине.
- За почистване на уреда не използвайте драскащи миялни препарати, органични разреждители и агресивни течности.
- Приставките можете да измивате в топла вода с миялни препарати.
- След като сте приключили процеса на масаж измийте уреда, без да го потапяте във вода. Ако е необходимо, забършете повърхността му с влажно парцалче и мек препарат, после изплакнете уреда и го избършете добре.

СЪХРАНЯВАНЕ

- Преди да приберете уреда, проверете, той да е изключен от контакт и напълно изстинал.
- Изпълнявайте всички изисквания от раздела ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА.
- Съхранявайте уреда на сухо прохладно място.

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Уважно прочитайте Інструкцію з експлуатації та зберігайте її як довідковий матеріал.
- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
- Перед першим вмиканням перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, позначені на наклейці, параметрам електромережі.
- Використовувати тільки у побуті відповідно з цією Інструкцією з експлуатації. Прилад не призначений для виробничого використання.
- Не використовувати поза приміщеннями.
- Завжди відключайте пристрій з мережі перед очищенням, або якщо Ви його не використовуєте.

- Щоб запобігти ураженню електричним струмом та загорянню, не занурюйте прилад у воду чи інші рідини. Якщо це трапилось, НЕ ТОРКАЙТЕСЯ виробу, негайно відключіть його з електромережі та зверніться до Сервісного центру для перевірки.
- Не користуйтеся приладом у ванних кімнатах та біля води.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або у разі відсутності у них опиту або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, що відповідає за їх безпеку.
- Діти повинні знаходитись під контролем, задля недопущення ігор з приладом.
- Не залишайте увімкнений прилад без нагляду.
- Не використовуйте приладдя, що не входить до комплекту поставки.
- Не використовуйте прилад з пошкодженим шнуром живлення.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад. При виникненні неполадок звертайтеся до найближчого Сервісного центру.
- Стежте, щоби шнур живлення не торкався гострих крайок та гарячих поверхонь.
- Не кладіть та не зберігайте прилад у місцях, звідки він може упасти у воду.
- Не тягніть за шнур живлення, не перекручуйте та не намотуйте його навколо корпусу.
- Масажер призначений для безперервної роботи протягом короткого часу. Щоб запобігти перегріву та поломки, кожні **10 хвилин** вимикайте апарат, щоб дати йому охолонути.
- Не допускається використання масажера особами, що хворіють на тромбоз, із травмами, а також вагітним жінкам. При необхідності, перед використанням масажера проконсультуйтеся з лікарем.
- Не підключайте та не відключайте прилад з електромережі, стоячи у воді.
- Не становіться на масажер у повний ріст. Користуйтеся їм тільки сидячи.
- Не продовжуйте масаж, якщо Ви відчули дискомфорт. Не користуйтеся масажером, якщо Ваши ноги набрякли, з'явилося подразнення чи запалення. Обов'язково проконсультуйтеся зі своїм лікарем.
- Якщо з приладу витікає вода, приладом користуватися не можна.
- **НЕ ВМИКАЙТЕ ПРИЛАД В ЕЛЕКТРОМЕРЕЖУ, ЯКЩО НОГИ ЗНАХОДЯТЬСЯ В МАСАЖНІЙ ВАННІ.**
- Якщо виріб деякий час знаходився при температурі нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати у кімнаті не менше 2 годин.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.
- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

- Ергономічний дизайн дна з масажними пальчиками й подушечками для масажу біологічно активних точок. Силу масажу можна легко змінювати шляхом притискання стопи, або послаблюючи тиск на масажну поверхню.
- Регулярний масаж ніг істотно покращує циркуляцію крові, особливо в стопах.
- Вбудований нагрівальний елемент підігріває воду й підтримує температуру впродовж всього сеансу масажу.
- 20 отвори для повітря в масажній поверхні забезпечують розслаблюючу бульбашкову ванну.

МАСАЖ

- Встановіть масажер на рівну поверхню, спеціальні гумові ніжки запобігатимуть ковзанню приладу.
- Перш ніж вмикати масажер в мережу, наповніть його теплою водою не перевищуючи відмітку MAX на внутрішній частині приладу.
- У цей масажер можна налити і холодну воду, нагрівальний елемент нагріє її до потрібної вам температури.
- Перед увімкненням приладу в електромережу переконайтеся, що двигун вимкнений. Перемикач режимів роботи повинен знаходитися в положенні OFF (напис OFF на перемикачеві повинна співпадати зі стрілкою-маркером на приладі).
- Оберіть одну із трьох масажних насадок (масажна куля, щітка або пемза) та встановіть її в центральну частину масажеру.
- Масажна куля використовується для ефективної стимуляції та точкового масажу ступнів.
- Пемза використовується для видалення зазубленої шкіри за допомогою механічного тертя.
- Щітка - для ретельної обробки підшав ступнів.
- Ви можете встановити ролики для масажу, вставивши їх направляючі у відповідні пази у ванночці. Масаж за допомогою роликів діє на ступні ніг, чинить оздоровчу та розслаблюючу дію, допомагає зняти втому.

НЕ ВМИКАЙТЕ ПРИЛАД В ЕЛЕКТРОМЕРЕЖУ, ЯКЩО НОГИ ЗНАХОДЯТЬСЯ В МАСАЖНІЙ ВАННІ.

- Поставте ноги в масажну ванночку та перемикачем встановіть бажаний режим:

МАСАЖ В ТЕПЛІЙ ВОДІ З ІНФРАЧЕРВОНИМ ПІДІГРІВОМ

- Якщо вам необхідний масаж в теплій воді, налейте в масажну ванну воду та встановіть перемикач режимів у положення Heat+Infrared.
- Дочекайтеся коли вода нагріється до потрібного рівня.
- Вмонтований нагрівальний елемент буде підтримувати воду теплою протягом всього сеансу масажу.
- Для прогріву м'язів можна використати інфрачервоний випромінювач, розміщений у центрі масажеру.

ВІБРОМАСАЖ

www.scarlett.ru

- Якщо потрібен вібромасаж та бульбашкова ванна, налейте в масажну ванну теплої води та встановіть перемикач режимів у положення Bubble+ Vibration+ Heat.
- Вібрація та повітря, що виходить із отворів, створять додатковий розслаблюючий ефект.
- Вмонтований нагрівальний елемент буде підтримувати воду теплою протягом всього сеансу масажу.

ВІБРОМАСАЖ В ТЕПЛІЙ ВОДІ З ІНФРАЧЕРВОНИМ ПІДГРІВОМ

- Для вібромасажу з підгрівом необхідно встановити режим Heat+ Bubble+ Infrared +Vibration.
- Вібрація та повітря, що виходить із отворів, створять додатковий розслаблюючий ефект.
- Вмонтований нагрівальний елемент буде підтримувати воду теплою протягом всього сеансу масажу.
- Для прогріву м'язів можна використати інфрачервоний випромінювач, розташований у центрі масажеру.

НЕ СТАНОВІТЬСЯ НА МАСАЖЕР У ПОВНИЙ РІСТ.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Відключите прилад з електромережі та дайте йому повністю охолонути.
- Не вживайте абразивні миючі засоби, органічні розчинники та агресивні рідини.
- Насадки також можна мити теплою водою з м'якими миючими засобами.
- Після закінчення масажу промийте масажер, не занурюючи його цілком у воду. При необхідності протріть усі поверхні вологою тканиною з м'яким миючим засобом, промийте та висушіть.

ЗБЕРЕЖЕННЯ

- Перед збереженням переконайтеся, що прилад відключений з електромережі та цілком охолонув.
- Виконайте вимоги розділу ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД.
- Зберігайте прилад у сухому чистому місці.

SCG УПУТСТВО ЗА РУКОВАЊЕ СИГУРНОСНЕ МЕРЕ

- Пажливо прочитајте Упутство за руковање и чувајте га ради информације.
- Пре првог укључења проверите да ли техничке карактеристике производа, назначене на налепници, одговарају параметрима електричне мреже.
- Користити само у домаћинству, у складу са овим Упутством за руковање. Уређај није намењен за производњу.
- Не користити напољу.
- Увек искључите уређај из мреже напајања пре чишћења или кад га не користите.
- Да се избегне оштећење струјом и пожар, не стављајте уређај у воду или у друге течности. Ако се то десило, НЕ ДИРАЈТЕ уређај, одмах га искључите из мреже напајања и обратите се у сервиски центар да би проверити уређај.
- Не користите уређај у купатилу или близу воде.
- Пећницу не треба да користе особе (укључујући и децу) са умањеним физичким, чулним или менталним способностима или особе које немају одговарајуће знање и искуство ако нису под надзором лица задужених за њихову безбедност или ако им та лица нису дала упутства о употреби пећнице.
- Децу треба надзирати и не треба им дозволити да се играју с пећницом.
- Не остављајте укључен уређај без контроле.
- Не користите приборе који нису у комплету овог уређаја.
- Не користите уређај са оштећеним каблом.
- Не покушавајте самостално поправити уређај. Ако су се појавили проблеми, обратите се у најближи сервиски центар.
- Пазите да кабл не дотакне оштрих углове и врућих површина.
- Не стављајте и не чувајте уређај на месту, откуда он може пасти у воду.
- Не вуците за прикључни кабл, не запетљавајте га и не намотавајте около кутије уређаја.
- Масажни апарат је намењен за непрекидни рад у току кратког времена. Да би избећи прегревање и оштећење уређаја, искључите га сваких **10** минута, да би се он охладіо.
- Не дозвољава се да масажни апарат користе људи који пате од тромбозе или имају трауме, а такође трудне жене. Ако је неопходно, пре искориштавања масажног апарата посаветујте се са Вашим лекаром.
- Не укључите и не искључите уређај из мреже напајања кад су Вам ноге у води.
- Не дижите се на масажни апарат. Користите га само седећи.
- Прекините масирање, ако сте осетили нелагодност. Не користите масажни апарат, ако су Вам ноге отекле, ако се појавило надраживање или запаљење. Обавезно се посаветујте са Вашим лекаром.
- **АПАРАТ НЕМОЈТЕ ПРИКЉУЧИВАТИ НА НАПАЈАЊЕ АКО СУ ВАМ СТОПАЛА У МАСАЖНОЈ ПОСУДИ.**
- Ако је производ неко време био изложен температурама нижим од 0°C, треба га ставити да стоји на собној температури најмање 2 сата пре укључивања.
- Произвођач задржава право, без претходног обавештења да изврше мање измене у дизајн производа, које битно не утиче на његову безбедност, производност и функционалност.

Opšte informacije

- Ergonomski dizajn s klinovima za masažu i jastucima za masiranje biološki aktivnih područja. Snaga masaže može se jednostavno menjati pritiskom noge na površinu za masažu ili smanjenjem pritiska na površinu za masažu.
- Redovno masiranje stopala znatno poboljšava cirkulaciju, posebno u nogama.
- Ugrađeni element za zagrevanje zagreva vodu i održava određenu temperaturu tokom cele masaže.

- Površina za masiranje ima 24 vazdušne rupe koje pružaju opuštajuću kupku s mehurićima.

МАСАЖА

- Ставите масажер на равну површину. Посебне гумене ножице онемогућиће клизање апарата.
- Масажер, пре прикључивања на напајање, напуните топлим водом; ниво воде не треба да премаше ознаку MAX на унутрашњој површини апарата.
- Масажер можете напунити и хладном водом, а грејач ће потом загрејати воду на потребну температуру.
- Постарајте се да мотор буде у стању искључено пре него што уређај прикључите на напајање. Прекидач режима рада треба да буде у позицији OFF (знак OFF на прекидачу треба да буде у равни са ознаком на уређају).
- Изаберите једну од три масажне алатке (куглу, четку или камен) и ставите је у средину масажера.
- Масажну куглу користите за делотворну стимулацију и масажу одређене тачке на табанима.
- Помоћу механичког трљања каменом скините огрубеле делове коже.
- Четком углачајте табане.
- Можете уметнути и масажне ваљке тако што ћете њихове носаче ставити у одговарајуће отворе унутар посуде. Масажа ваљцима има терапеутско и опуштајуће дејство, и доприноси опоравку уморних стопала.

АПАРАТ НЕМОЈТЕ ПРИКЉУЧИВАТИ НА НАПАЈАЊЕ АКО СУ ВАМ СТОПАЛА У МАСАЖНОЈ ПОСУДИ.

- Ставите стопала у масажну посуду и помоћу прекидача изаберите начин рада:

МАСАЖА У ТОПЛОЈ ВОДИ СА ИНФРАЦРВЕНИМ ГРЕЈАЊЕМ

- За масажу у топлој води сипајте мало воде у масажну посуду и померите прекидач на позицију Heat+Infrared.
- Сачекајте док се вода не загреје на жељену температуру.
- Уграђени грејач ће воду одржавати топлим током масаже.
- За загревање мишића користите инфрацрвени одашиљач који се налази на средини масажера.

ВИБРАЦИОНА МАСАЖА

- За вибрациону масажу и купку с мехурићима сипајте мало топле воде у масажну посуду и ставите прекидач у позицију Bubble+ Vibration+ Heat.
- Вибрације и ваздух који излази кроз отворе створиће додатни опуштајући ефекат.
- Уграђени грејач ће воду одржавати топлим током масаже.

ВИБРАЦИОНА МАСАЖА У ТОПЛОЈ ВОДИ СА ИНФРАЦРВЕНИМ ГРЕЈАЊЕМ

- За вибрациону масажу са грејањем ставите масажер у режим Heat+ Bubble+ Infrared +Vibration.
- Вибрације и ваздух који излази кроз отворе створиће додатни опуштајући ефекат.
- Уграђени грејач ће воду одржавати топлим током масаже.
- За загревање мишића користите инфрацрвени одашиљач који се налази на средини масажера.

НЕ ДИЖИТЕ СЕ НА МАСАЖНИ АПАРАТ.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

- Искључите уређај из мреже напајања и сачекајте док се он потпуно охлади.
- Не користите абразиона средства за чишћење, органске раствараче и агресивне текућине.
- Приставке такође можете да перете топлим водом са благим детерџентима.
- По завршетку масаже оперите масажни апарат, не стављајући га у воду. Ако је неопходно, обришите површину влажном тканином са благим детерџентима, исперите чистом водом и осушите.

ЧУВАЊЕ

- Пре чувања убедите се да је уређај искључен из мреже напајања и да се потпуно охладио.
- Испуните захтеве одељка ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ.
- Чувајте уређај у прохладном сувом месту.

EST KASUTAMISJUHEND

OHUTUSNÕUANDED

- Enne seadme kasutuselevõttu tutvuge tähelepanelikult käesoleva juhendiga ja hoidke see tuleviku tarbeks alles.
- Enne massaažiparaadi esimest vooluvõrku lülitamist kontrollige, et seadme etiketil osutatud andmed vastaksid kohaliku vooluvõrgu andmetele.
- Antud seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks, mitte tööstuslikuks kasutamiseks.
- Ärge kasutage seadet väljas.
- Eemaldage seade vooluvõrgust enne selle puhastamist ning ajaks, mil seda ei kasutata.
- Elektrilöögi saamise ja süttimise vältimiseks ärge asetage seadet vette ja teistesse vedelikesse. Kui seade on vette sattunud, ÄRGE SEDA KATSUGE, eemaldage massaažiparaat kohe vooluvõrgust ja pöörduge teeninduskeskuse poole kontrollimiseks.
- Ärge kasutage seadet vannitubades ja vee läheduses.
- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks alanenud füüsiliste, tunnetuslike ja vaimsete võimetega isikutele (kaasa arvatud lastele) või neile, kellel puuduvad selleks kogemused või teadmised, kui nad ei ole järelevalve all või kui neid ei ole instrueerinud seadme kasutamise suhtes nende ohutuse eest vastutav isik.
- Lapsed peavad olema järelevalve all, et nad ei pääseks seadmega mängima.
- Ärge jätkke töötavat seadet järelevalveta.
- Ärge kasutage tarvikuid, mis ei kuulu komplekti.
- Ärge kasutage seadet vigastatud toitejuhtmega.
- Ärge püüdke antud seadet iseseisvalt remontida. Vea kõrvaldamiseks pöörduge lähima teeninduskeskuse poole.

- Jälgige seda, et juhe ei puutuks vastu teravaid servi ja kuumi pindu.
- Ärge hoidke seadet kohtades, kust ta võib kukkuda vette.
- Ärge tõmmake toitejuhtmest, keerake seda krussi, ega ümber korpuse.
- Masseerija on ettenähtud lühiajaliseks pidevaks tööks. Et vältida ülekuumenemist ja rikkeid tuleb iga 10 minuti tagant seade jahtumiseks välja lülitada.
- Ärge lubage seadet kasutada isikutel, kes põevad tromboosi, traumasid ja rasedatel naistel. Vajaduse korral konsulteerige oma perearstiga enne massaažiaparaadi kasutamist.
- Ärge lülitage seadet sisse ega välja vooluvõrgust siis, kui jalad on vees.
- Ärge seiske masseerija peal, kasutage teda ainult istudes.
- Ärge jätkake massaaži, kui te tunnete ebamugavust. Ärge kasutage masseerijat, kui te jalad on tursunud, on tekkinud põletik või ärritus. Kindlasti konsulteerige oma perearstiga.
- Kui seadmest tilgub vett, ei tohi seadet kasutada.
- **ÄRGE LÜLITAGE SEADET VOOLUVÕRKU, KUI JALAD ON MASSAAŽIVANNIS.**
- Kui toode on olnud mõnda aega õhutemperatuuril alla 0 °C, tuleb hoida seda enne sisselülitamist vähemalt 2 tundi toatemperatuuril.
- Tootja jätab endale õiguse teha ilma täiendava teatamiseta toote konstruktsiooni ebaolulisi muudatusi, mis ei mõjuta selle ohutust, töövoimet ega funktsioneerimist.

ÜLDTEAVET

- Seadme põhjas on ergonomilised masseerimissõrmed ja –padjakesed bioloogiliselt aktiivsete punktide masseerimiseks. Masseerimise jõudu on võimalik lihtsalt muuta, surudes jalgu tugevamini või nõrgemini masseerivale pinnale.
- Jalgade regulaarne masseerimine parandab oluliselt vereringet, eriti jalataldades.
- Sisseehitatud soojenduselement soojendab vett ning hoiab selle temperatuuri vajalikul tasemel kogu masseerimise ajal.
- masseerimispinnaal olevad 20 õhuava tagavad lõõgastava mullivanni.

MASSAAŽ

- Asetage massaažiaparaat tasasele aluspinnale. Spetsiaalsed kummijalad hoiavad ära selle libisemise.
- Enne massaažiaparaadi vooluvõrku lülitamist täitke see sooja veega, kuid mitte üle seadme siseküljel paikneva märgi MAX.
- Sellesse massaažiaparaati võib valada ka külma vett, sest kütteelement soojendab vee vajaliku temperatuurini.
- Enne seadme vooluvõrku ühendamist veenduge, et mootor oleks välja lülitatud. Töörežiimide lüliti peab olema asendis OFF (lülitiil olev kiri OFF peab ühtima aparaadil paikneva märgistusnoolega).
- Valige üks kolmest masseerimisvahendist (massaažikuul, hari või pimsskivi) ning paigaldage see aparaadi keskossa.
- Massaažikuuli kasutatakse jalataldade efektiivseks stimuleerimiseks ja punktmassaažiks.
- Pimsskivi kasutatakse nahapaksendite eemaldamiseks mehaanilise hõõrdumise teel.
- Hari on ettenähtud jalataldade hoolikaks töötlemiseks.
- Te võite paigaldada ka massaažirullid, seades need vannil olevatesse vastavatesse soontesse. Massaaž rullide abil mõjutab jalataldu, avaldab tervistavat ja lõõgastavat mõju ning aitab vabaneda väsimusest.

ÄRGE LÜLITAGE SEADET VOOLUVÕRKU, KUI JALAD ON MASSAAŽIVANNIS.

- Pange jalad massaaživanni ning seadke lüliti abil soovitud režiim:

MASSAAŽ SOOJAS VEES KOOS INFRAPUNASOOJENDUSEGA

- Kui soovite massaaži soojas vees, valage massaaživanni vesi ning seadke režiimilüliti asendisse Heat+Infrared.
- Oodake, kuni vesi soojeneb vajaliku temperatuurini.
- Sisseehitatud kütteelement hoiab vee soojana kogu massaažiseansi vältel.
- Lihaste soojendamiseks võib kasutada infrapunakiirgurit, mis asub massaažiaparaadi keskosas.

VIBORMASSAAŽ

- Kui soovite vibromassaaži ja mullivanni, valage massaaživanni sooja vett ning seadke režiimilüliti asendisse Bubble+ Vibration+ Heat.
- Vibratsioon ja avadest väljuvad õhujoad loovad lõõgastava lisaefekti.
- Sisseehitatud kütteelement hoiab vee soojana kogu massaažiseansi vältel.

VIBROMASSAAŽ SOOJAS VEES KOOS INFRAPUNASOOJENDUSEGA

- Vibromassaažiks koos soojendusega tuleb seada režiimilüliti asendisse Heat+ Bubble+ Infrared +Vibration.
- Vibratsioon ja avadest väljuvad õhujoad loovad lõõgastava lisaefekti.
- Sisseehitatud kütteelement hoiab vee soojana kogu massaažiseansi ajal.
- Lihaste soojendamiseks võib kasutada infrapunakiirgurit, mis asub massaažiaparaadi keskosas.

ÄRGE OLGE PÜSTIASENDIS MASSEERIJAJA PEAL.

PUHASTUS JA HOOLDUS

- Eemaldage seade vooluvõrgust ning laske sellel täielikult maha jahtuda.
- Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid ja orgaanilisi lahusteid.
- Pekse otsikud sooja seebiveega kasutades pehmet puhastusvahendit.
- Pärast massaaži lõppu peske massaažiaparaat. Ärge asetage seadet vette, vajaduse korral puhastage kõik pinnad seebivees niisutatud lapiga, loputage ja kuivatage.

HOIDMINE

- Enne hoiule panekut veenduge, et seade on vooluvõrgust eemaldatud ja on täielikult maha jahtunud.

MASĀŽA SILTĀ ŪDENĪ AR INFRASARKANO SASILDĪŠANU

- Ja jums ir nepieciešama masāža siltā ūdenī, ielejiet masāžas vannā ūdeni un uzstādiet režīmu pārslēgu stāvoklī Heat+Infrared.
- Pagaidiet, kamēr ūdens sasils līdz vajadzīgam līmenim.
- Iebūvētais sildelements uzturēs ūdeni siltu visa masāžas seansa garumā.
- Muskuļu sasildīšanai var izmantot infrasarkanu izstarotāju, kurš atrodas masāžas aparāta centrā.

VIBROMASĀŽA

- Ja jums ir nepieciešama vibromasāža un burbuļvanna, ielejiet masāžas vannā siltu ūdeni un uzstādiet režīmu pārslēgu stāvoklī Bubble+ Vibration+ Heat.
- Vibrācija un no atverēm izplūstošais gaiss radīs papildu atslābinošu efektu.
- Iebūvētais sildelements uzturēs ūdeni siltu visa masāžas seansa garumā.

VIBROMASĀŽA SILTĀ ŪDENĪ AR INFRASARKANO SASILDĪŠANU

- Vibromasāžai ar sasildīšanu ir jāuzstāda režīms Heat+ Bubble+ Infrared +Vibration.
- Vibrācija un no atverēm izplūstošais gaiss radīs papildu atslābinošu efektu.
- Iebūvētais sildelements uzturēs ūdeni siltu visa masāžas seansa garumā.
- Muskuļu sasildīšanai var izmantot infrasarkanu izstarotāju, kurš atrodas masāžas aparāta centrā.

NESTĀVIET UZ MASĀŽAS APARĀTA PILNĀ AUGUMĀ.

TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

- Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tam pilnībā atdzist.
- Neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, organiskos šķaidītājus un agresīvus šķīdumus.
- Uzgaļus atļauts mazgāt siltā ūdenī ar maigiem mazgāšanas līdzekļiem.
- Pēc masāžas beigām izskalojiet masāžas aparātu, neievietojot to pilnībā ūdenī. Nepieciešamības gadījumā noslaukiet visas virsmas ar mitru drānu un maigu mazgāšanas līdzekli, izskalojiet un izžāvējiet.

GLABĀŠANA

- Pirms glabāšanas pārliedziniet, ka ierīce ir atvienota no elektrotīkla un pilnībā atdzisusi.
- Izpildiet TĪRĪŠANAS UN KOPŠANAS sadaļas nosacījumus.
- Glabājiet ierīci sausā, tīrā vietā.

VARTOTOJO INSTRUKCIJA

SAUGUMO PRIEMONĒS

- Atidzīai perskaitykite Vartotojo instrukciju ir išsaugokite ją tolimesniam naudojimui.
- Prieš pirmajį naudojimą patikrinkite, ar ant lipduko nurodytos gaminio techninės charakteristikos atitinka elektros tinklo parametrus.
- Prietaisas nėra skirtas pramoniniam naudojimui.
- Naudokite prietaisą tik patalpose.
- Visada išjunkite prietaisą iš elektros tinklo prieš jį valydami bei jo nesinaudodami.
- Nenardinkite prietaiso ir maitinimo laidu į vandenį bei kitus skysčius, nes elektros srovė gali Jus nutrenkti arba prietaisas gali užsidegti. Įvykus tokiai situacijai, NELIESDAMI prietaiso nedelsdami išjunkite jį iš elektros tinklo ir kreipkitės į Serviso centrą.
- Nenaudokite prietaiso vonios kambaryje ir šalia vandens šaltinių.
- Būkite atsargūs, naudodamiesi prietaisu šalia vaikų ar neįgalų žmonių. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
- Prietaisas nėra skirtas naudotis žmonėms (įskaitant vaikus), turintiems sumažėjusias fizines, jausmines ar protines galias; arba jie neturi patirties ar žinių, kai asmuo, atsakingas už tokių žmonių saugumą, nekontroliuoja ar neinstruktuoja jų, kaip naudotis šiuo prietaisu.
- Vaikus būtina kontroliuoti, kad jie nežaistų šiuo prietaisu.
- Nenaudokite neįeinančių į prietaiso komplektą reikmenų.
- Nenaudokite prietaiso, jei jo elektros laidas buvo pažeistas.
- Nebandykite savarankiškai remontuoti prietaiso. Atsiradus gedimams kreipkitės į artimiausią Serviso centrą.
- Pasirūpinkite, kad elektros laidas nelieštų aštrių kampų ir karštų paviršių.
- Nedėkite ir nesaugokite prietaisą vietose, iš kurių jis gali nukristi į vandenį.
- Netempkite už maitinimo laidu, nevyniokite jo aplink prietaiso korpusą.
- Masažuoklis nėra skirtas nuolatiniam veikimui. Prietaiso perkaitimui ir gedimams išvengti kas 10 minučių išjunkite masažuoklį ir leiskite jam atvėsti.
- Neleiskite naudotis masažuokliu tromboze sergantiems, traumų turintiems asmenims, o taip pat nėščioms moterims. Esant būtinybei prieš naudodamiesi prietaisu pasikonsultuokite su gydančiu gydytoju.
- Neįjunkite prietaiso į elektros tinklą ir neišjunkite jo kai jūsų kojos yra vandenyje.
- Neatsistokite masažuoklyje visu ūgiu. Naudokitės juo tik sėdėdami.
- Pajutus diskomfortą nutraukite masažą. Nesinaudokite masažuokliu, kai Jūsų kojos ištinusios, atsirado dirginimo ar uždegimo požymių. Būtinai pasikonsultuokite su savo gydančiu gydytoju.
- Jeigu iš prietaiso laša vanduo, prietaisu negalima naudotis.
- **KOJOMS ESANT MASAŽO VONELĖJE DRAUDŽIAMA ĮJUNGTI PRIETAISĄ Į ELEKTROS TINKLĄ.**
- Jeigu gaminys kai kurį laiką buvo laikomas žemesnėje nei 0 °C temperatūroje, prieš įjungdami prietaisą palaikykite jį kambario temperatūroje ne mažiau kaip 2 valandas.
- Gamintojas pasilieka teisę be atskiro perspėjimo nežymiai keisti įrenginio konstrukciją išsaugant jo saugumą, funkcionalumą bei esmines savybes.

BENDROJI INFORMACIJA

- Ergonominis dugno dizainas su masažo pirštukais ir pagalvėlėmis biologiškai aktyvių taškų masažui. Masažo stiprumą galima lengvai keisti, prispaudžiant pėdas prie masažo paviršiaus arba atpalaiduojant jas.
- Reguliarus kojų masažas ženkliai pagerina kraujo cirkuliaciją, ypač pėduose.
- Įmontuotas šildymo elementas pašildo vandenį ir palaiko reikiamą temperatūrą masažo seanso metu.
- 20-ies masažo paviršiuje esančios oro angos užtikrina atpalaiduojančią sūkurinę vonią.

MASAŽAS

- Pastatykite masažuoklį ant lygaus paviršiaus, specialios guminės kojytės neleis prietaisui judėti.
- Prieš įjungdami masažuoklį į elektros tinklą, įpilkite į jį šilto vandens. Įsitinkinkite, jog vandens lygis neviršija prietaiso viduje esančios maksimalaus lygio žymos (MAX).
- Į šį masažuoklį taip pat galima pilti ir šaltą vandenį, kaitinimo elementas sušildys vandenį iki reikiamos temperatūros.
- Prieš įjungdami masažuoklį į elektros tinklą įsitinkinkite, jog prietaiso variklis yra išjungtas. Veikimo režimų perjungiklis turi būti padėtyje OFF (užrašas OFF ant perjungiklio turi sutapti su rodyklę ant prietaiso korpuso).
- Pasirinkite vieną iš masažo antgalių (masažo rutuliukas, šepetys arba pemza) ir pritvirtinkite antgalį centrinėje prietaiso dalyje.
- Masažas rutuliukas naudojamas efektyviai pėdų stimuliacijai bei taškiniam masažui.
- Pemza naudojama šiurkščiai odai nuo pėdų pašalinti mechanišku būdu.
- Šepetys naudojamas kruopščiam pėdų odos sutvarkymui.
- Masažo rutuliukams įdėti įstatykite jų kreipračius į atitinkamas vonelės angas. Kojų pėdų masažas rutuliukais teigiamai veikia jūsų sveikatą, atpalaiduoja, šalina nuovargį.

KOJOMS ESANT MASAŽO VONELĖJE DRAUDŽIAMA ĮJUNGTI PRIETAISĄ Į ELEKTROS TINKLĄ.

- Pastatykite kojas į masažo vonelę ir perjungikliu nustatykite norimą režimą.

MASAŽAS ŠILTAME VANDENYJE SU INFRARAUODONAISIAIS SPINDULIAIS

- Norėdami pamasažuoti kojas šiltame vandenyje, įpilkite į masažo vonelę vandenį ir nustatykite režimų perjungiklį į padėtį Heat+Infrared.
- Palaukite, kol vanduo sušils iki reikiamos temperatūros.
- Įmontuotas kaitinimo elementas palaikys pastovią vandens temperatūrą viso masažo seanso metu.
- Raumenims sušildyti galima naudoti masažo vonelės viduje esančią infraraudonųjų spindulių spinduliuotuvą.

VIBROMASAŽAS

- Norėdami atlikti vibromasažą sūkurinėje vonelėje, pripilkite į masažo vonelę šilto vandens ir nustatykite režimų perjungiklį į padėtį Bubble+ Vibration+ Heat.
- Vibracijos bei iš angų išeinantis oras sukurs papildomą atpalaiduojantį efektą.
- Įmontuotas kaitinimo elementas palaikys pastovią vandens temperatūrą viso masažo seanso metu.

VIBROMASAŽAS ŠILTAME VANDENYJE SU INFRARAUODONAISIAIS SPINDULIAIS

- Norėdami atlikti vibromasažą su pašildymu nustatykite režimų perjungiklį į padėtį Heat+ Bubble+ Infrared +Vibration.
- Vibracijos bei iš angų išeinantis oras sukurs papildomą atpalaiduojantį efektą.
- Šis režimas leidžia atlikti vibromasažą su pašildymu. Įmontuotas kaitinimo elementas palaikys pastovią vandens temperatūrą viso masažo seanso metu.
- Raumenims sušildyti galima naudoti masažo vonelės viduje esančią infraraudonųjų spindulių spinduliuotuvą.

NEATSISTOKITE MASAŽUOKLYJE PILNU ŪGIU.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Išjunkite prietaisą iš elektros tinklo ir leiskite jam visiškai atvėsti.
- Nenaudokite šveitimo valymo priemonių, organinių tirpiklių ir agresyvių skysčių.
- Antgalius taip pat galima plauti vandeniui naudojant švelnią valymo priemonę.
- Baigę masažą išplaukite masažuoklį, bet nenardinkite jo visiškai į vandenį. Esant būtinybei išvalykite visus paviršius drėgnu audiniu naudodami švelnią valymo priemonę, išplaukite ir išdžiovinkite.

SAUGOJIMAS

- Prieš padėdami prietaisą į laikymo vietą įsitinkinkite, kad jis yra išjungtas iš elektros tinklo ir visiškai atvėso.
- Atlikite visus "VALYMAS IR PRIEŽIŪRA" skyriaus reikalavimus.
- Laikykite prietaisą sausoje švarioje vietoje.

HASZNALATI UTASÍTÁS

FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

- Figyelmesen olvassa el az adott Használati utasítást és őrizze meg azt, mint tájékoztató anyagot.
- Első használat előtt, ellenőrizze egyeznek-e a címkén megjelölt műszaki adatok az elektromos hálózat adataival.
- Csak otthoni használatra, ne használja nagyüzemi célra.
- Szabadban használni tilos!
- Tisztítás előtt és használaton kívül a csatlakozót mindig húzza ki a falból.
- Áramütés, ill. elektromos tüzek elkerülése érdekében ne merítse a készüléket vízbe, vagy más folyadékba. Ha ez megtörtént, NE FOGJA MEG a készüléket, nyomban áramtalanítsa azt és forduljon a közeli szervizbe.
- Ne használja a készüléket fürdőszobában, vízforrás közelében.
- Gyermeknek ne játszanak a készülékkel.
- Ne hagyja bekapcsolva a készüléket.

- Ne használják a készüléket fizikai-, érzelmi-, illetve szellemi fogyatékos személyek, vagy tapasztalattal, elegendő tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket) felügyelet nélkül, vagy ha nem kaptak a készülék használatával kapcsolatos instrukciót a biztonságukért felelős személytől.
- A készülékkel való játszás elkerülése érdekében tartsa a gyermekeket felügyelet alatt.
- Ne használja a készüléket károsodott vezetékkel.
- Ne próbálja egyedül javítani a készüléket, cserélni az alkatrészeket. Forduljon a közeli szervizbe.
- Figyeljen, hogy a vezeték ne érintkezzen éles, forró felülettel.
- Ne rakja a készüléket olyan helyre, ahonnan vízbe eshet.
- Ne húzza, tekerje a vezetékét, ne csavarja a készülékház köré.
- A masszázst szünet nélkül csak rövid ideig használja. Túlmelegedés, károsodás elkerülése érdekében minden **10** perces működés után kapcsolja ki a készüléket, hogy lehűljön.
- Trombózisos betegek, sérült személyek, terhes nők ne használják a masszázst. Szükségszerű masszázst használat előtt konzultáljon orvosával.
- Ne kapcsolja be-, és ki- a készüléket, ha vízben van a lába.
- Ne álljon egész súlyával a masszázssőrrre. Csak ülő helyzetben használja.
- Hagyja abba a masszírozást, ha kellemetlen érzése támadt. Ne használja a készüléket, ha a lábon duzzadás, irritálás, gyulladás keletkezett. Feltétlenül konzultáljon orvossal.
- Ha a készülékből folyik a víz a készüléket használni tilos!
- **NE CSATLAKOZTASSA A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATHOZ HA LÁBAI A MASSZÁZSKÁDBAN VANNAK.**
- Amennyiben a készüléket valamennyi ideig 0 °C-nál tárolták, bekapcsolása előtt legalább 2 órán belül tartsa szobahőmérsékleten.
- A gyártónak jogában áll értesítés nélkül másodrendű módosításokat végezni a készülék szerkezetében, melyek alapvetően nem befolyásolják a készülék biztonságát, működőképességét, funkcionalitását.

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓ

- Ergonómikus kivitelezésű alj, masszírozó ujjacskákkal és ujjpárnákkal ellátva a biológiailag aktív pontok masszírozása érdekében. A masszírozás erőteljességét könnyen változtathatja az által, hogy kontrollálja talpai simulását a készülék masszírozó felületéhez (szorosabban rányomja, vagy lazítja a nyomást).
- A lábak rendszeres masszírozása lényegesen javítja a vérkeringést, különösen a talpakban.
- A beépített melegítőelem melegíti a vizet és fenntartja a megfelelő vízhőmérsékletet a masszázskézelés folyamán.
- A masszázsfelületen lévő 20 db. légnylás lazító buborékfürdőt biztosít.

MASSZÁZS

- Állítsa a lábmasszírozót egyenes felületre, a speciális gumilábak megakadályozzák a készülék elcsúszását.
- Mielőtt csatlakoztatná a lábmasszírozót a villamos hálózathoz, töltsön meleg vizet a masszázskádba. A vízszint ne lépje túl a kád belső felületén lévő MAX feliratot.
- Jelen masszázskádba hideg vizet is tölthet, a melegítőelem felmelegíti a vizet szükséges hőmérsékletig.
- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket az elektromos hálózathoz, győződjön meg, hogy a motor ki van kapcsolva. Az üzemmód-kapcsoló legyen OFF helyzetben (az OFF feliratnak a kapcsolón egyeznie kell a készüléken lévő nyíllal.)
- Válasszon a három masszázskellékből (masszázsgolyó, -kefe, vagy habkő) egyet, és állítsa fel a készülék közepében.
- A masszázsgolyót a talpak még hatékonyabb stimulációjára és pontmasszázsra használják.
- A habkő a durva bőr eltávolítására szolgál mechanikus törlés segítségével.
- A masszázskéfe – a talpak alapos megművelésére.
- A masszázsgolyók úgy helyezhetők fel, ha a golyókon lévő vezérpálcát behelyezi a kádban lévő furatokba. A golyómasszázs egészségjavító és lazító hatást eredményez a talpakra, segít megválni a fáradtságérettől.

NE CSATLAKOZTASSA A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATHOZ HA LÁBAI A MASSZÁZSKÁDBAN VANNAK.

- Helyezze lábait a masszázskádba és a kapcsoló segítségével állítsa be a szükséges üzemmódot:

MELEGVIZES MASSZÁZS INFRAVÖRÖS FELMELEGÍTÉSSEL

- Ha melegvizes masszázssra vágyik, töltsön vizet a masszázskádba és állítsa az üzemmód-kapcsolót Heat+Infrared helyzetbe.
- Várja meg, amíg a víz felmelegszik szükséges hőmérsékletig.
- A beépített melegítőelem melegen fogja tartani a vizet a masszázs végéig.
- Az izmok bemelegítése érdekében használhatja lábmasszírozó közepén lévő infravörös sugárzót.

VIBROMASSZÁZS

- Amennyiben vibromasszázs és buborékfürdő szükséges, töltsön a masszázskádba meleg vizet és állítsa az üzemmód-kapcsolót Bubble+ Vibration+ Heat helyzetbe.
- A vibráció és a furatokból kiáramló levegő lazító hatást eredményez.
- A beépített melegítőelem melegen fogja tartani a vizet a masszázs végéig.

MELEGVIZES VIBROMASSZÁZS INFRAVÖRÖS FELMELEGÍTÉSSEL

- Ha vibromasszázs kíván felmelegítéssel, állítsa be a Heat+ Bubble+ Infrared +Vibration üzemmódot.
- A vibráció és a furatokból kiáramló levegő lazító hatást eredményez.
- A beépített melegítőelem melegen fogja tartani a vizet a masszázs végéig.
- Az izmok bemelegítése érdekében használhatja lábmasszírozó közepén lévő infravörös sugárzót.

NE ÁLLJON A MASSZÁZSÓRRE. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt mindig áramtalanítsa és hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
- Ne használjon súrolósert, szerves oldószert, és agresszív folyadékot.
- A tartozékokat is moshassa meleg vízzel gyengéden tisztító szerek hozzáadásával.
- Elvégezve a masszázst, mossa meg a masszázst, de ne merítse teljesen vízbe. Szükség esetén törölje meg az összes felületet nedves, tisztítószeres törölkendővel, mossa meg és szárítsa meg.

TÁROLÁS

- Tárolás előtt bizonyosodjon meg, hogy a készülék áramtalanítva van és teljesen lehűlt.
- Kövesse a TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS rész lépéseit.
- Tárolja a készüléket száraz, tiszta helyen.

ЖАБДЫҚ НҰСҚАУЫ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Қолдану нұсқауын ықыласпен оқып шығыңыз және оны анықтамалық материал ретінде сақтаңыз.
- Алғашқы қосудың алдында бұйымның техникалық сипаттамасының жапсырмадағы, электр жүйесінде көрсетілген параметрлеріне сәйкестігін тексеріңіз.
- Осы Пайдалану нұсқауына сәйкес тек қана тұрмыстық мақсаттарда қолданылады. Құрал өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.
- Жайдан тыс қолданылмайды.
- Жабдықты тазалаудың алдында немесе Сіз оны қолданбасаңыз электр жүйесінен әрқашан сөндіріп тастаңыз.
- Электр тоғының ұруына және жануға тап болмау үшін, құралды суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Егер бұл жағдай болса, бұйымды ҰСТАМАҢЫЗ, оны электр жүйесінен дереу сөндіріп тастаңыз және сервис орталығына тексертіңіз.
- Құрылғыны былаулы бөлмелері мен су жанында пайдаланбаңыз.
- Құралмен ойнауға балаларға рұқсат бермеңіз.
- Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе құрылғыны пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл құрылғыны қолдануына болмайды.
- Балалар құрылғымен ойнамауы үшін оларды үнемі қадағалап отыру керек.
- Бересі жинаққа енгізілмеген керек-жарақтарды қолданбаңыз.
- Қоректену бауы зақымдалған құралды қолданбаңыз.
- Құрылғыны өз бетіңізше жөндеуге талпынбаңыз. Олқылықтар пайда болса жақын арадағы сервис орталығына апарыңыз.
- Қоректену бауының өткір жиектер және ыстық үстілерге тимеуін қадағалаңыз.
- Құралды суға құлап түсетін орындарға қоймаңыз және сақтамаңыз.
- Қоректену бауынан тартпаңыз, оны ширатпаңыз және құрылғының тұлғасын айнала орамаңыз.
- Уқалағыш қысқа уақыт ішінде толассыз жұмыс үшін арналған. Қызып кетпеуі және сынып қалмауы үшін әрбір 10 минутта аппараттың суынуы үшін оны сөндіріп тастаңыз.
- Тромбозбен азап шегетін, зақымдары бар адамдарға, сонымен қатар жүкті әйелдерге уқалағышты қолдануға рұқсат етілмейді. Қажет болса уқалағышты қолдануының алдында емдеуші дәрігермен кеңесіңіз.
- Аяқтарыңыз суда тұрғанда құралды электр жүйесіне іске қоспаңыз және сөндірмеңіз.
- Бар тұлғаңызмен уқалағышқа тұрмасыз. Онымен тек қана отырып пайдаланыңыз.
- Егер сіз жағдайсыздықты сезінсеңіз уқалауды жалғастырмаңыз. Егер сіздің аяқтарыңыз ісіп кетсе, тітіркенсе немесе қабынса уқалағышты қолданбаңыз. Міндетті түрде өзіңіздің емдеші дәрігеріңізбен кеңесіңіз.
- Егер аспаптан су ағып жатса, оны пайдалануға тыйым салынады.
- **ЕГЕР АЯҒЫҢЫЗ МАССАЖДЫҚ ВАННАДА БОЛСА, АСПАПТЫ ЭЛЕКТР ЖЕЛІСІНЕ ҚОСПАҢЫЗ.**
- Егер бұйым біршама уақыт 0°C-тан төмен температурада тұрса, іске қосар алдында оны кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау керек.
- Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбегейлі әсер етпейтін болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.

ЖАЛПЫ АҚПАРАТ

- Биологиялық белсенді нүктелерді сылауға арналған, массаждық бақайлары бар түбінің ыңғайлы дизайны. Табаныңызды қаттырақ басып немесе массаждық беткі қабатына түсіретін салмақты бәсеңдету арқылы массаждың күшін өзгерту оңай.
- Аяқты үнемі сылау әсіресе аяқ басының қан айналымын елеулі түрде жақсартады.
- Кіріктірілген қыздырғыш элементі суды жылытып, бүкіл массаж сеансының бойында температураны біркелкі ұстап тұрады.
- Массаж жасайтын беткі қабатындағы 24 саңылау босаңсытатын көпіршікті ваннаны қамтамасыз етеді.

МАССАЖ

- Массажерді тегіс беткі қабатқа орнатыңыз, арнайы резеңке аяқтары аспаптың тайғанауына жол бермейді.
- Массажерді желіге жалғамас бұрын, аспаптың ішкі бөлігіндегі MAX белгісінен асырмай жылы су құйыңыз.

- Осы массажерге суық су құюға да болады, қыздырғыш элемент оны сізге керекті температураға дейін жылытады.
- Аспапты электр желісіне жалғамас бұрын қозғалтқыштың сөндірулі екеніне көз жеткізіңіз. Жұмыс режимдерін ауыстыратын тетік OFF қалпында тұруға тиіс (ауыстырғыш тетіктегі OFF жазуы аспаптағы жебе белгісімен сәйкес келуге тиіс.)
- Үш массаждық қондырманың (массаждық домалақ, шөтке немесе пемза) біреуін таңдаңыз да, оны массажердің ортаңғы бөлігіне орнатыңыз.
- Массаждық домалақ табанды пәрменді шириқтырып, нүктелік массаж жасау үшін пайдаланылады.
- Кеуектас мүйізденген теріні механикалық үйкелеудің көмегімен кетіру үшін пайдаланылады.
- Шөтке – табанды жақсылап тазалауға арналған.
- Сіз массаждауға арналған аунақшаларды орнату үшін олардың бағыттағыштарын ваннадағы тиісті ойықтарға кіргізуге болады. Аунақшалы қондырмалардың көмегімен массаж жасау табанға әсер етеді, сауықтыратын әрі босаңсытатын әсері бар, шаршағанды басуға көмектеседі.

ЕГЕР АЯҒЫҢЫЗ МАССАЖДЫҚ ВАННАДА БОЛСА, АСПАПТЫ ЭЛЕКТР ЖЕЛІСІНЕ ҚОСПАҢЫЗ.

- Аяғыңызды массаждық ваннаға қойыңыз да, қосқыш тетіктің көмегімен қалаған режимді орнатыңыз:

ИНФРАҚЫЗЫЛ СӘУЛЕЛЕРМЕН ҚЫЗДЫРА ОТЫРЫП ЖЫЛЫ СУДА МАССАЖ ЖАСАУ

- Егер жылы судағы массаж керек болса, массаждық ваннаға су құйыңыз да, режимдерді ауыстыратын тетікті Heat+Infrared қалпына қойыңыз.
- Су керекті деңгейге дейін жылығанша күтіңіз.
- Кіріктірілген қыздырғыш элементі суды бүкіл массаж сеансының бойында жылы күйінде ұстап тұрады.
- Бұлшық етті қыздыру үшін массажердің орта тұсында орналасқан инфрақызыл сәулелендіргішті пайдалануға болады.

ДІРІЛДІ МАССАЖ

- Егер дірілді массаж бен көпіршікті ванна керек болса, массаждық ваннаға жылы су құйыңыз да, режимдерді ауыстыратын тетікті Bubble+ Vibration+ Heat қалпына қойыңыз.
- Діріл және тесіктерден шығатын ауа қосымша босаңсытатын әсер береді.
- Кіріктірілген қыздырғыш элементі суды бүкіл массаж сеансының бойында жылы күйінде ұстап тұрады.

ИНФРАҚЫЗЫЛ СӘУЛЕЛЕРМЕН ҚЫЗДЫРА ОТЫРЫП ЖЫЛЫ СУДА ДІРІЛДІ МАССАЖ ЖАСАУ

- Қыздыратын дірілді массаж жасау үшін Heat+ Bubble+ Infrared +Vibration режимін орнату қажет.
- Діріл және тесіктерден шығатын ауа қосымша босаңсытатын әсер береді.
- Кіріктірілген қыздырғыш элементі суды бүкіл массаж сеансының бойында жылы күйінде ұстап тұрады. Бұлшық етті қыздыру үшін массажердің орта тұсында орналасқан инфрақызыл сәулелендіргішті пайдалануға болады.

БАР ТҰЛҒАМЕН МАССАЖЕРҒА ТҰРМАНЫЗ.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Электр жүйесінің құралын сөндіріп тастаңыз және оған толық суынуға мұрша беріңіз.
- Қайрақты жуғыш құралдарды, органикалық еріткіштер және агрессиялық сұйықтықтарды қолданбаңыз.
- Саптамаларды сонымен қатар жұмсақ жуғыш құралдармен жылы суға жууға болады.
- Уқалауды аяқтағасын уқалағышты суға толық батырмай жуыңыз. Қажет болса барлық үстілерды жұмсақ жуатын құралмен дымқыл матамен сүртіңіз, жуыңыз және кептіріңіз.

САҚТАУ

- Сақтау алдында құрал электр жүйесінен сөндірілгеніне және толық суынғанына көз жеткізіңіз.
- ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ бөлімдерінің талаптарын орындаңыз.
- Құралды құрғақ таза орында сақтаңыз.

SI NÁVOD NA POUŽÍVANIE BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Pozorne prečítajte Návod na používanie a zachovajte ho pre informáciu.
- Pred prvým používaním skontrolujte, či zodpovedajú technické charakteristiky výrobku, ktoré sú uvedené na štítku, parametrom elektrickej siete.
- Používajte len v domácnosti v súlade s týmto návodom na používanie. Spotrebič nie je určený na používanie v priemyselnej výrobe.
- Nepoužívajte vonku.
- Vždy odpájajte spotrebič od elektrickej siete pred čistením alebo v prípade, že spotrebič nepoužívate.
- Pre zamedzenie úrazu elektrickým prúdom alebo nebezpečia požiaru neponárajte spotrebič do vody ani do iných tekutín. V prípade, že sa to stalo, NESIAHAJTE NA SPOTREBIČ, okamžite ho odpojte od elektrickej siete a kontaktujte Servisné centrum pre kontrolu.
- Nepoužívajte tento výrobok v kúpeľni alebo okolo vody.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s fyzickým, psychickým alebo mentálnym handicapom, pokiaľ nemajú skúsenosti alebo vedomosti, ak nie sú kontrolované alebo neboli inštruované o používaní spotrebiča osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
- Dbajte na deti, aby sa nesmeli hrať so spotrebičom.
- Nenechávajte zapnutý spotrebič bez dozoru.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou dodávky.
- Zákaz používania spotrebiča s pokazeným napájacím káblom a/alebo zásuvkou. Pre zamedzenie nebezpečia musíte pokazený kábel vymeniť v autorizovanom servisnom centre.

- Neskúšajte samostatne opravovať spotrebič. Pri pokazení spotrebiča kontaktujte najbližšie servisné centrum.
- Dbajte na to, aby sa napájací kábel nedotýkal ostrých krajov a horúcich povrchov.
- Nedávajte spotrebič na miesta, odkiaľ môže spadnúť do vody.
- Neťahajte, neprekrujte ani nenavíjajte napájací kábel okolo spotrebiča ani na iné predmety.
- Masážny kúpeľ je určený pre nepretržitú prácu počas veľmi krátkej doby. Každých **10** minút vypínajte kúpeľ, aby sa neprehrial a nedošlo k jeho pokazeniu.
- Používanie masážneho kúpeľa je zakázané ľuďom, ktoré majú trombózu, zranenia, a tiež tehotným ženám. Skôr ako začnete používať kúpeľ, poraďte sa s lekárom.
- Nezapínajte a nevypínajte kúpeľ, ak máte v ňom nohy.
- Nestavte sa do kúpele. Používajte kúpeľ, ak sedíte.
- Zastavte masáž, ak pocítite diskomfort. Nepoužívajte kúpeľ, ak máte opuchlé nohy alebo podráždenie. V tomto prípade konzultujte so svojim lekárom.
- Ak spotrebič prepúšťa vodu, taký spotrebič používať nemožno.
- **NEZAPÁJAJTE MASÁŽNY PRÍSTROJ DO ELKTRINY, AK SA NOHY NACHÁDZAJÚ V MASÁŽNEJ VANIČKE.**
- Ak výrobok určitú dobu bol pri teplotách pod 0 ° C, pred zapnutím je potrebné ho nechať pri izbovej teplote po dobu najmenej 2 hodiny.
- Výrobca si vyhradzuje právo bez dodatočného oznámenia vykonávať menšie zmeny na konštrukcii výrobku, ktoré značne neovplyvnia bezpečnosť jeho používania, prevádzkyschopnosť ani funkčnosť.

VŠEOBECNÁ INFORMÁCIA

- Ergonomický dizajn dna s masážnymi prstíčkami pre masáž biologicky aktívnych bodov. Silu masáže sa dá ľahko zmeniť, stačí pritlačiť chodidlá k masážnej ploche.
- Pravidelná masáž nôh podstatne zlepšuje cirkuláciu krvi, najmä v chodidlách.
- Vystavené tepelné teleso zachováva teplotu vody počas celej doby masáže.
- 20 vzduchové otvory v masážnej ploche zaisťujú relaxujúci perlivý kúpeľ.

MASÁŽ

- Masážny prístroj postavte na rovný povrch. Špeciálne gumené podložky zabránia pošmyknutiu.
- Pred tým, ako prístroj zapojíte do elektriny, naplňte ho teplou vodou po značku MAX, vyznačenú na vnútornej strane prístroja.
- Masážny prístroj môžete naplniť studenou vodou. Nahrievač vodu ohreje na potrebnú teplotu.
- Pred zapojením prístroja do elektriny sa uistite, že je motor vypnutý. Prepínač programov musí byť v režime OFF (nápís OFF na prepínači sa musí zhodovať s ručičkou vyznačenou na prístroji)
- Vyberte jeden z nastavcov (masážnu loptu, kefu alebo pemzu) a umiestnite uprostred masážneho prístroja.
- Masážna lopta je vhodná na efektívnu stimuláciu a bodovú masáž chodidiel.
- Pemza sa používa na odstránenie zhrubnutej kože pomocou mechanického trenia.
- Kefa – dôkladne vymasíruje chodidlá.
- Masážne valčeky nastavíte tak, že ich vložíte v príslušnom smere do drážok vo vaničke. Masáž pomocou valčekov pôsobí na chodidlá, má ozdravujúci a uvoľňujúci účinok, sníma únavu z nôh.

NEZAPÁJAJTE MASÁŽNY PRÍSTROJ DO ELKTRINY, AK SA NOHY NACHÁDZAJÚ V MASÁŽNEJ VANIČKE.

Vložte nohy do vaničky a prepínačom programov zvolte želaný režim.

MASÁŽ V TEPLEJ VODE S INFRAČERVENÝM OHRIEVANÍM.

- Ak potrebujete masáž v teplej vode, nalejte do vaničky vodu a nastavte prepínač do režimu Heat+Infrared.
- Počkajte, kým sa voda nahreje.
- Nahrievač udrží vodu teplú počas celej masáže.
- Aby ste vyhriali svoje svaly, použite infračervené svetlo, umiestnené uprostred masážneho prístroja.

VIBROMASÁŽ

- Ak je potrebná vibromasáž s perličkovým kúpeľom, nalejte do vaničky teplú vodu a nastavte prepínač do režimu Bubble+ Vibration+ Heat.
- Vibrácia a voda, vychádzajúca z otvorov, doplnia masáž o uvoľňujúci efekt.
- Nahrievač udrží vodu teplú počas celej masáže.

VIBROMASÁŽ V TEPLEJ VODE S INFRAČERVENÝM OHRIEVANÍM

- Na vibromasáž s ohrievaním slúži program Heat+ Bubble+ Infrared +Vibration.
- Vibrácia a voda, vychádzajúca z otvorov, doplnia masáž o uvoľňujúci efekt.
- Vstavaný ohrievač udrží vodu teplú počas celej masáže.
- Na vyhriatie svalov môžete použiť infračervené svetlo umiestnené uprostred masážneho prístroja.

NESTAVAJTE SA DO MASÁŽNEHO KÚPEĽA.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Odpojte spotrebič od elektrickej siete a nechte ho, aby úplne vychladol.
- Nepoužívajte brúsne umývacie prostriedky, organické rozpúšťadlá ani agresívne tekutiny.
- Nastavce tiež môžete myť teplou vodou s jemným umývacím prostriedkom.
- Po ukončení masáže opláchnite spotrebič, ale neponorujte ho do vody. Ak je treba, otrite všetky časti vlhkou utierkou s jemným umývacím prostriedkom, opláchnite ich a osušte.

UCHOVÁVANIE

- Pred uchovávaním skontrolujte, že spotrebič je odpojený od elektrickej siete.
- Sledujte pokynom časti ČISTENIE A ÚDRŽBA.

- Uchovávajte spotrebič v suchom a čistom mieste.